

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Горно-Алтайский государственный университет»
(ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный
университет)

Утверждено
на заседании кафедры
алтайской филологии и востоковедения

протокол № 8 от «14» апреля 2022 г.
Зав. кафедрой Чочкина М.П. Чочкина

ПРОГРАММА

Учебной

Фольклорной практики

Основная профессиональная образовательная программа

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
шифр, направление

направленность (профили)

Родной язык и Дошкольное образование

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: заочная

Составитель: к.филол.н., доцент М.П. Чочкина

Горно-Алтайск
2022

Вид практики: учебная

Тип практики: фольклорная (далее - учебная практика)

1. Цель учебной практики: формирование теоретических знаний, полученных при изучении дисциплины «Устное народное творчество (алт.)» и приобретение им практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности.

2. Задачи учебной практики:

- закрепление теоретических знаний учебного курса «Устное народное творчество» на практике в ходе записей фольклорных материалов; знакомство практикантов с различными фольклорными произведениями в естественной этнической ситуации, выработка навыков записи в полевых условиях фольклорных памятников, их расшифровки, описания процесса работ (введение записей), составления карточек, отчетов;

– развитие у студентов интереса к научно-исследовательской работе по собиранию и изучению алтайского фольклора; формирование научного подхода к работе с фольклорным материалом

- выработка умений, необходимых для жизни в полевых условиях (заготовка дров, разжигание костра, варка пищи, поддержание порядка на месте проживания и т.п.); организации взаимоотношений внутри относительно изолированного коллектива, структурирование свободного времени, выработка навыков взаимопомощи и т.п.

3. Место учебной практики в структуре ООП

Учебная практика относится к разделу «Учебная практика» (Б2.В.01(У) учебного плана по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) Родной язык и Дошкольное образование.

Для прохождения практики требуются знания дисциплины «Устное поэтическое творчество (алтайское)», умение работать с диктофоном.

Практика является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «История алтайской литературы», «Детская литература».

4. Способ, форма, место, и время проведения учебной практики

Способ проведения практики - стационарная и выездная.

Форма проведения практики – непрерывно.

Место проведения практики: учебная практика может проводиться как в полевых условиях (изучение народно-разговорной речи жителей г. Горно-Алтайска, в сёлах Республики Алтай (по месту проживания студентов), так и в научно-исследовательской лаборатории «Алтайская филология», на кафедре алтайской филологии и востоковедения для обработки собранных материалов.

Взаимодействие университета и профильных организаций осуществляются на основе договоров о практической подготовке.

Учебная практика проводится в течение 2 недель на 1 курсе во 2 семестре.

Учебная практика может проводиться в иные сроки согласно индивидуальному учебному плану студента.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

5. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики

5.1. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения учебной практики

Процесс прохождения практики направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

способен сформировать мотивацию к обучению через организацию внеурочной деятельности обучающихся в соответствующей предметной области (ПК-1)

5.2. Индикаторы достижения компетенций. В результате прохождения учебной практики обучающийся должен:

ИД1ПК-1: обладает специальными предметными знаниями и умениями в предметной области;

ИД2ПК-1: владеет современными образовательными технологиями во внеурочной деятельности

знать:

– теоретические основы алтайского фольклора; традиции и обычаи родного и других тюркских народов в естественной этнической ситуации;

- о средствах электронной обработки информации для систематизации полевого материала;

уметь:

- определять жанры фольклора и другие формы духовной культуры народа;

– использовать современные технологии и средства электронной обработки информации;

владеть:

– приемами и методикой собирания фольклора и фиксирования культурного наследия народа;

- навыками первичной обработки записанных материалов, составление полевых записей, способам хранения и транспортировки артефактов материальной культуры.

6. Трудоемкость, структура и содержание учебной практики, формы текущего контроля, форма промежуточной аттестации по практике

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачетных единиц, 2 недели, 1,15 часов контактных часов, 103 часов СРС.

№ п / п	Разделы (этапы) практики	Недели (дни)	Содержание раздела (этапа)	Формы текущего контроля/Форма промежуточной аттестации по практике
1	Подготовительный этап	1-ый день практики	Проведение установочной конференции. Консультация студентов по технике безопасности. Получение индивидуального задания на практику.	Индивидуальное задание
2	Основной этап	2	Этап учебно-исследовательской работы. Сбор фольклорного материала: запись и расшифровка собранного материала	Полевой материал на бумажном или электронном носителе
3	Заключительный этап	Последний день практики	Подготовка и оформление отчетной документации. Итоговая конференция	Защита отчета.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья перед началом практики проводятся консультационные занятия, позволяющие им ознакомиться с формой прохождения данной практики. Они могут заниматься составлением карточек по материалам, собранными студентами в предыдущие годы (Приложение 3).

Контактная работа обучающихся, методистов и руководителя практики ГАГУ может быть организована исключительно в электронной информационно-образовательной среде. Для методического сопровождения и контроля прохождения студентами практики

создаются электронные курсы в системе moodle.gasu.ru. Наполнение курса практики осуществляются в соответствии с программой практики и фондом оценочных средств.

7. Образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике

Во время прохождения фольклорной практики студенты обучаются методике записи устной поэзии, сбора этнографического материала, расшифровке записей, составления карточек на каждое произведение (Приложение 3). Проводится первичная обработка и первичная интерпретация данных, составляются рекомендации и предложения использовать современные технологии и средства электронной обработки информации; знать приемы и методы собирания фольклора; обладать навыками записи от информаторов фольклора и анализировать их; съёмки объектов, фотофиксации. (при этом может быть использован различный арсенал вычислительной техники и программного обеспечения).

Полевая работа (сбор, первичная обработка материалов), внеаудиторная самостоятельная работа под руководством научного руководителя (составление картотеки, транскрибирование текста, написание отчета по практике). Принципы беседы. Паспортизация текстов. Методы сбора фольклорного материала: направленная беседа, опрос, анкетирование, метод языкового сосуществования, использование письменных материалов: работ учащихся начальной и средней школы, дневниковых записей. Принципы беседы: тематический, образный, ситуативный. Паспортизация материала, т.е. указание следующих данных: 1) ФИО информанта, 2) пол, 3) возраст, 4) место рождения, изменение места проживания, 5) образование, 6) профессия и род занятий, 7) место, время и обстоятельства произведения записи. Использование аудио- и видеотехники, фотосъемка; защита практики на итоговой конференции.

Внеаудиторная самостоятельная работа под руководством научного руководителя (составление картотек, подготовка реферата, написание отчета по практике).

В процессе подготовки к практике студент должен приобрести: а) навыки транскрипции устной речи; б) умение вести разговор с использованием разных вопросников, с привлечением технических средств (диктофона, магнитофона); в) умение не только записать текст, но и отобрать необходимое в соответствии с поставленными задачами и филологически правильно оформить собранный материал

Проводится первичная обработка и первичная или окончательная интерпретация данных, составляются рекомендации и предложения (при этом может быть использован различный арсенал вычислительной техники и программного обеспечения).

8. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на учебной практике

Основными нормативно-методическими документами, регламентирующими работу студентов на учебно-ознакомительной практике, являются «Положение о практике студентов в ФГБОУ ВО Горно-Алтайский государственный университет», рабочая программа практики.

Учебно-методическое руководство работой студентов на учебной практике осуществляется путем индивидуальных и групповых консультаций.

При прохождении практики студент может систематизировать собранный ранее материал, каталогизировать и т. п.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущей аттестации по разделам практики, осваиваемым студентом самостоятельно:

По устному народному творчеству и традиционной культуре алтайцев и других народов Алтая и сопредельных территорий:

- традиционная пища;
- традиционное жилище;
- традиционная одежда;
- хозяйственная утварь;

- народная медицина;
- народная метрология;
- народные промыслы;
- орнаментика;
- жанры фольклора и другие художественные формы.

При прохождении практики студент может систематизировать собранный ранее материал, каталогизировать и т. п.

9. Формы аттестации (по итогам практики)

Промежуточная аттестация студентов по практике проводится в рамках итоговой конференции. Форма промежуточной аттестации по практике – зачет с оценкой. Форма проведения промежуточной аттестации – *защита отчета, реферата*. По результатам практики студент должен предоставить следующую документацию:

- тетрадь с записями этнографического и фольклорного материала (если имеются: фотографии, видеосъемка).

– отчет об учебной фольклорной практике (Приложение № 1)

Более подробно виды и содержание форм отчетности каждого этапа практики отражаются в фонде оценочных средств. (Приложение № 2)

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

Основная литература:

1. Устное народное творчество (алтайское)=Алтай элдин оос кееркедим чумделгеги [Электронный ресурс] : курс лекций для бакалавров по напр. подг. 050100 Пед. образ., профиль Родной яз. и лит-ра; 44.03.05 Пед. обр., профили Родной язык и Иностр. яз.; Родной яз. и Китайский яз.; Родной яз. и Дошк. обр. / М. П. Чочкина, Е. Е. Ямаева, Т. М. Садалова [и др.]. - Электрон. текстовые дан. - Горно-Алтайск : РИО ГАГУ, 2014. - 96 с. - Режим доступа: http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&view=book&id=344:ustnoe-narodnoe-tvorchestvo-altajskoe&catid=32:literaturovedenie&Itemid=180

Дополнительная литература:

1.Суразаков, Сазон Саймович. Алтай фольклор : учебное пособие на алтайском языке / С. С. Суразаков ; ред. А. А. Конунов. - БУ РА Литературно-издательский Дом "Алтын-Туу", 2015. - 320 с.

Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

- 1) Google Chrome
- 2) Moodle
- 3) MS Office
- 4) MS Windows
- 5) Paint.NET
- 6) Kaspersky Endpoint Security для бизнеса СТАНДАРТНЫЙ
- 7) Научная электронная библиотека <http://www.elibrary.ru/>
- 8) Электронно-библиотечная система IPRbooks ООО» Ай Пи Эр Медиа» <http://www.iprbookshop.ru/>
- 9) Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета <http://elib.gasu.ru/>

11. Материально-техническое обеспечение учебной практики

Для проведения учебной практики необходимо следующее материально-техническое обеспечение: компьютерный класс с доступом в Интернет, аудитория с презентационным оборудованием и меловой доской (во время самостоятельной подготовки).

Составитель: к.филол.н., доцент М.П. Чочкина

Программа одобрена на заседании кафедры алтайской филологии и востоковедения от 14 апреля 2022 г., протокол № 8.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Горно-Алтайский государственный университет»
(ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)
Факультет алтаистики и тюркологии
Кафедра алтайской филологии и востоковедения

ОТЧЕТ
об итогах учебной фольклорной практики

студента _____

(фамилия, имя, отчество)

20..-20.. уч. год

Содержание отчета

(фамилия, имя, отчество)

Практика проходила в населенном пункте _____

адрес _____

с «____» _____ 20__ г. по «____» _____ 20__ г.

1. Выполнение плана практики.

2. Перечислить виды деятельности, которые Вы осуществляли в течение практики

3. Перечислить задания, которые вызвали наибольшие трудности. Указать причины.

4. Какие профессионально важные качества, на Ваш взгляд, проявились во время практики? _____

5. Общие выводы о практике

«____» _____ 20__ г.

Подпись студента-практиканта

По итогам практики:

«отлично» выставляется студенту, который в срок в полном объеме в соответствии с предъявляемыми требованиями отчет практики, при этом показал умения осуществлять деятельность, опираясь на теорию фольклора, проявил в работе самостоятельность, творческий подход.

«хорошо» выставляется студенту, который полностью подготовил отчет практики, показал умения опираться на теоретические знания по устному народному творчеству, проявлял инициативу в работе, но допускал незначительные ошибки, не всегда проявлял самостоятельность и творческий подход.

«удовлетворительно» выставляется студенту, который подготовил отчет практики, но не обнаружил глубокого знания по устному народному творчеству, не показал умения применять ее, допустил ошибки в выполнении заданий, не проявил в работе самостоятельности и инициативы.

«неудовлетворительно» выставляется студенту, который не подготовил отчет практики, обнаружил слабые знания устного народного творчества; неумение применять ее для определения и реализации целей и задач своей деятельности.

Приложение 2

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Паспорт

фонда оценочных средств по учебной практике

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)*	Код контролируемой компетенции (индикатор достижения компетенции)	Наименование оценочного средства
1	Подготовительный этап	ПК 1.1, ПК 1.2	собеседование
2	Основной этап	ПК 1.1, ПК 1.2	Реферат, расшифрованный полевой материал на бумажном или электронном носителе
3	Завершающий этап	ПК 1.1, ПК 1.2	Отчет

* наименование раздела берется из программы практики

Пояснительная записка

1. Назначение фонда оценочных средств. Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной практики

2. Фонд оценочных средств включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме отчетной документации.

3. Структура и содержание заданий разработаны в соответствии с программой учебной практики

4. Проверка и оценка результатов выполнения заданий

Оценка выставляется в 4-х балльной шкале:

- «отлично», 5 выставляется в случае, если студент выполнил 84-100 % заданий;
- «хорошо», 4 – если студент выполнил 66-83 % заданий;

- «удовлетворительно», 3 – если студент выполнил 50-65 % заданий;
- «неудовлетворительно», 2 – менее 50 % заданий

Перечень оценочных средств

п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
	2	3	4
1	Тетрадь с записями фольклорного материала (расшифрованный полевой материал)	Фольклорный материал, собранный у представителей данной культуры. Научно-исследовательский комплекс, позволяющий оценивать уровень самостоятельной собирательской работы обучающегося, а также усвоения им учебного материала.	Образец расшифрованного полевого материала
2	Отчет	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской работы	Образец отчета
3	Реферат	Творческая исследовательская работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества научной и иной литературы по теме исследования.	Темы рефератов Структура реферата

Методические рекомендации по выполнению оценочного средства, критерии оценивания:

Структура реферата

Реферат, как правило, должен содержать следующие структурные элементы:

1. титульный лист;
2. содержание;
3. введение;
4. основная часть;
5. заключение;
6. список использованных источников;
7. приложения (при необходимости).

В содержании приводятся наименования структурных частей реферата, глав и параграфов его основной части с указанием номера страницы, с которой начинается соответствующая часть, глава, параграф.

Во введении необходимо обозначить обоснование выбора темы, ее актуальность, объект и предмет, цель и задачи исследования, описываются объект и предмет исследования, информационная база исследования.

В основной части излагается сущность проблемы и объективные научные сведения по теме реферата, дается критический обзор источников, собственные версии, сведения, оценки. Содержание основной части должно точно соответствовать теме проекта и полностью её раскрывать. Главы и параграфы реферата должны раскрывать описание решения поставленных во введении задач. Поэтому заголовки глав и параграфов, как правило, должны соответствовать по своей сути формулировкам задач реферата. Заголовок "ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ" в содержании реферата быть не должно.

Текст реферата должен содержать адресные ссылки на научные работы, оформленные в соответствии требованиям ГОСТ. Также обязательным является наличие в основной части реферата ссылок на использованные источники. Изложение необходимо вести от третьего лица («Автор полагает...») либо использовать безличные конструкции и неопределенно-личные предложения («На втором этапе исследуются следующие подходы...», «Проведенное исследование позволило доказать...» и т.п.).

В заключении приводятся выводы, к которым пришел студент в результате выполнения реферата, раскрывающие поставленные во введении задачи. Список литературы должен оформляться в соответствии с общепринятыми библиографическими требованиями и включать только использованные студентом публикации. Количество источников в списке определяется студентом самостоятельно, для реферата их рекомендуемое количество от 10 до 20.

В приложения следует выносить вспомогательный материал, который при включении в основную часть работы загромождает текст (таблицы вспомогательных данных, инструкции, методики, формы документов и т.п.).

Объем реферата должен быть не менее 12 и более 20 страниц машинописного текста через 1,5 интервала на одной стороне стандартного листа А4 с соблюдением следующего размера полей: верхнее и нижнее -2, правое – 1,5, левое – 3 см. Шрифт – 14. Реферат может быть и рукописным, написанным ровными строками (не менее 30 на страницу), ясно читаемым почерком. Абзацный отступ – 5 печатных знаков. Страницы нумеруются в нижнем правом углу без точек. Первой страницей считается титульный лист, нумерация на ней не ставится, второй – оглавление. Каждый структурный элемент реферата начинается с новой страницы.

Список использованных источников должен формироваться в алфавитном порядке по фамилии авторов. Литература обычно группируется в списке в такой последовательности:

1. источники, законодательные и нормативно-методические документы и материалы;
2. специальная научная отечественная и зарубежная литература (монографии, учебники, научные статьи и т.п.);

Включенная в список литература нумеруется сплошным порядком от первого до последнего названия.

По каждому литературному источнику указывается: автор (или группа авторов), полное название книги или статьи, место и наименование издательства (для книг и брошюр), год издания; для журнальных статей указывается наименование журнала, год выпуска и номер. По сборникам трудов (статей) указывается автор статьи, ее название и далее название книги (сборника) и ее выходные данные.

Приложения следует оформлять как продолжение реферата на его последующих страницах. Каждое приложение должно начинаться с новой страницы. Вверху страницы справа указывается слово "Приложение" и его номер. Приложение должно иметь заголовок, который располагается по центру листа отдельной строкой и печатается прописными буквами.

На все приложения в тексте работы должны быть ссылки. Располагать приложения следует в порядке появления ссылок на них в тексте.

Образец оформления титульного листа

<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет» (ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет) Факультет алтаистики и тюркологии Кафедра алтайской филологии и востоковедения</p>

РЕФЕРАТ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
Устное народное творчество
(название темы)

Выполнил: студент 542-3Ф гр.
Карулов М.В.
Научный руководитель:
к.филол.н., доцент Епишева Н.Р.

Горно-Алтайск 2023

Примерная тематика рефератов

1. Исполнительское мастерство сказителей.
2. Поэтическая функция мифологических форм в героическом эпосе.
3. Время и пространство в героическом эпосе алтайцев.
4. Символика календарных обрядов.
5. Мифологическая структура культовых обрядов.
6. Поэтические формулы в сказках.
7. Персонажи алтайской мифологии.
8. Метафора еды и одежды в обрядах алтайцев.
9. Элементы инициации в обрядах, связанных с детьми.
10. Мифология человека и ее символика в жанрах фольклора.

Критерии оценивания по промежуточной аттестации:

Оценка	Критерии
отлично	выставляется за реферат, который носит исследовательский характер, содержит грамотно изложенный материал, с соответствующими обоснованными выводами.
хорошо	выставляется за грамотно выполненный во всех отношениях реферат при наличии небольших недочетов в его содержании или оформлении.
удовлетворительно	выставляется за реферат, который удовлетворяет всем предъявляемым требованиям, но отличается поверхностностью, в нем просматривается непоследовательность изложения материала, представлены необоснованные выводы.
неудовлетворительно.	выставляется за реферат, который не носит исследовательского характера, не содержит анализа источников и подходов по выбранной теме, выводы носят декларативный характер

Тетрадь записей фольклорного материала

Задания

- – запись устной поэзии, обрядов, расшифровка записей;
- – систематизации собранных фольклорных/ этнологических материалов по жанрам и видам;

- – первичная обработка и первичная или окончательная интерпретация данных, расшифровка, систематизация фольклорного/ этнологического материала (в тетради);
- – составление описи собранных материалов, паспортов информаторов (при этом может быть использован различный арсенал вычислительной техники и программного обеспечения).

**Образец
расшифрованной записи фольклорного материала**

Иркиова Сынару Игоревна 542-3Ф группа, 2023 жылда, жаан изу айда жууган	Кок-Суу Оозы аймактын Корумду журтында кыпчак соокту Катынов Виктор Иванович журтап јат. Бу туукичи кижги. Бу кожондорды мен 2023 жылда Виктор Ивановичтен угуп бичип алгам
Кожондор	<p>Јайаган айас уксын деп, Шоор ойнодым местерге. Јаман да болзо уксын деп, Јанар айттым балдарга. *****</p> <p>Ак торконы јайгажын, Коргой бедер, балдарым? Ак јанарлап ийгежин, Тындаар бедер,балдарым? *****</p> <p>Ай танмалу ат минип, Ажу-боочы ажалык. Ай чалыган Алтайга Тындаар бедер,балдарым? *****</p> <p>Кун танмалу ат минип, Куртту боочы ажалык. Кун чалыган Алтайга, Куйунишпей журтайлык. *****</p> <p>Айым, айым,айайым, Ак чечектин јаражын. Ойы, ойым, ойойым, Ол чечектин јаражын. Јараш унин коолодын, Јаныра эмди топшуурым. Ойно, ойно – топшуурым, Унин улай угулзын. Ошо-јомо кожоныс Элде-јондо макталзын.</p>

Электронный кемине 542-3Ф гр., 1 к. студенти Тобокова Елена Васильевна белетеген.

Паспорта информантов

Об информанте должны быть известны следующие данные:

- 1) Возраст и пол.
- 2) Уровень образования.
- 3) Социальное положение и род занятий на момент записи.

4) Участие в тех или иных неформальных группировках (самодетельные коллективы, клубы по интересам – цветоводы, шахматисты, автомобилисты) на момент записи или в прошлом.

5) Причастность к традициям книжного языка (любимый род чтения, выписываемая пресса, предпочитаемые фильмы и телепередачи).

6) Давность проживания в данном населённом пункте.

7) Места предшествующего проживания, особенно место рождения и первых лет жизни.

8) Социальное положение и род занятий родителей в годы детства информанта.

9) Этническая принадлежность и родной язык информанта и его родителей, родовая принадлежность (сöок).